



Newsletter

Volume 017 issue 02

February 2026

Dear Readers,

Administration and images are the two themes of this letter.

First, I would like to thank the new management of the Henri Poincaré Institute. They have made available to us a large space in the room dedicated to the Institute's Archives. We have deposited our current documents there, which now need to be sorted. It is clear that between my roles as coordinator, secretary, treasurer of ESMA, and all my other activities, the work of organizing the documents has been, I apologize, somewhat neglected. We will need to resume this task.

The Institute has also allowed us to store our collection of artworks in its basement. One way to thank the Institute for its hospitality and generosity is the option I've already mentioned, which received the support of many of you : donating the stored artworks to the Institute, which can then use them appropriately for educational and artistic purposes.

Chers Lecteurs,

Administration et images sont les deux thèmes de cette lettre.

Je voudrais tout d'abord remercier la nouvelle direction de l'Institut Henri Poincaré. Elle a mis à notre disposition un large espace dans la salle consacrée aux Archives de l'Institut. Nous y avons déposé nos documents actuels qui méritent d'être triés. Il est évident qu'entre mes fonctions d'animateur, secrétaire, trésorier de l'ESMA, et toutes mes autres activités, le travail de rangement des documents a été, je m'en excuse, quelque peu négligé. Il nous faudra le reprendre.

L'Institut nous a permis également d'entreposer notre fonds d'œuvres dans ses sous-sols. Une manière de remercier l'Institut pour son accueil et sa générosité à notre égard est cette option que j'ai déjà évoquée et qui avait reçu l'assentiment d'un grand nombre de vous : faire don à l'Institut des œuvres entreposées, dont elle pourra ainsi faire un usage pédagogique et artistique approprié.





Given the administrative regulations, those of you who choose this path should send me a letter, which I will forward to the appropriate person, specifying the name of the artwork, its approximate date of creation, a strong valuation, and your wish to donate it to the Institute. Including some mathematical and artistic descriptions could also be helpful, but this is not mandatory.

Regarding my other activities the themes has been and remains stability. This is where the behavior of certain publishers comes in. For example, Springer did not publish at a loss the proceedings of the two colloquia (2002, 2010) we held on the links between art and mathematics Springer did not offer me a contract when I submitted the manuscripts. I was undoubtedly wrong not to pay attention to this. My request to them to send us royalties to ESMA went unanswered There is another publisher, Editions Universitaires Européennes, whose warning can be found on Google. They published the manuscript of "Energy and Stability" : I received neither a book nor royalties. The reader can read this text for free at <http://arpam.free.fr/ESC.pdf> .

Compte tenu des règlements administratifs, ceux d'entre vous qui choisiraient cette voie, devraient m'adresser pour que je le remette à qui de droit, un courrier spécifiant le nom de l'œuvre, sa date approximative de création, une évaluation forte de son prix, votre souhait d'en faire don à l'Institut. Ajouter également des éléments de description mathématique et artistique pourrait être intéressant, il n'y a rien là d'obligatoire.

A propos de mes autres activités, l'un des thèmes a été et reste celui de stabilité. Ici se place le comportement de certains éditeurs. Par exemple Springer n'a pas édité à perte les Actes des deux Colloques (2002, 2010) que nous avons tenus sur les liens entre arts et mathématiques. Springer ne m'a pas proposé d'établir un contrat lorsque je leur ai soumis les manuscrits. J'ai eu sans aucun doute tort de ne pas y prêter attention. Ma demande auprès d'eux de nous faire parvenir des droits d'auteur à destination de l'ESMA est restée sans réponse. Il est un autre éditeur, les Editions Universitaires Européennes, dont on trouvera sur Google la mise en garde. Ils ont édité le manuscrit de « Energie et Stabilité » : je n'ai reçu aucun ouvrage, ni droits dauteur. Le lecteur pourra lire gratuitement ce texte en allant sur <http://arpam.free.fr/ESC.pdf>.





Images, much more reassuring statements. Arend Smit, a former Dutch biologist who loves working in the fractal universe, sent me several of his recent creations. Perhaps what characterizes them best is the unusual nature of their content. But don't they share commonalities with the works of genuine artists? The repetitive elements in the first image reminded me of those seen on the horizontal bands of this stylized babushka, a work by Florence Regnault, who worked near Valezan, where I built my chalet. I dared to compare the second image, which appears more classical, with the pergola, an element of a rediscovered work by the great Leonardo da Vinci : his decoration of the "Salle della Esse al Castello Sforzesco a Milano" (see the YouTube video, Soto l'Ombra del Moro).

I've linked the last image to this painting, also by Florence Regnault, a magnificent rose : in both cases, the presence of symmetries and "petals" unfolding around an organizing center. It seemed to me that hydrodynamics specialists, who are currently working extensively on the stable and unstable singularities of their models, might one day be able to produce floral representations similar to the work of artists. When dreams inspire creation ...

Best regards,

Claude Bruter

<http://arpam.free.fr/C.P.Bruter.html>

Images, des propos beaucoup plus rassurants. Arend Smit, ancien biologiste néerlandais qui adore travailler dans l'univers fractal, m'a adressé plusieurs de ses créations récentes. Ce qui les caractérise le mieux est peut-être le côté inhabituel de leur contenu. Mais n'ont-elles pas des points communs avec des œuvres d'authentiques artistes? Les éléments répétitifs de la première image m'ont fait penser à ceux que l'on voit sur les bandes horizontales de cette babouchka stylisée, une œuvre de Florence Regnault qui exerçait près de Valezan où j'y ai construit mon chalet. J'ai osé mettre la seconde image, d'apparence plus classique, en comparaison avec la pergola, élément d'une œuvre redécouverte du grand Léonard, sa décoration de la « Salle della Esse al Castello Sforzesco a Milano »(cf le YouTube, Soto l'Ombra del Moro).

J'ai mis en rapport la dernière image avec ce tableau également de Florence Regnault, une magnifique rose : dans les deux cas, la présence de symétries et de « pétales » qui se déploient autour d'un centre organisateur. Il m'a semblé que les spécialistes d'hydrodynamique, qui travaillent beaucoup en ce moment sur les singularités stables et instables de leurs modèles, pourraient être capables un jour de produire des représentations florales proches du travail des artistes. Quand le rêve avoisine la création ...

Bien cordialement,

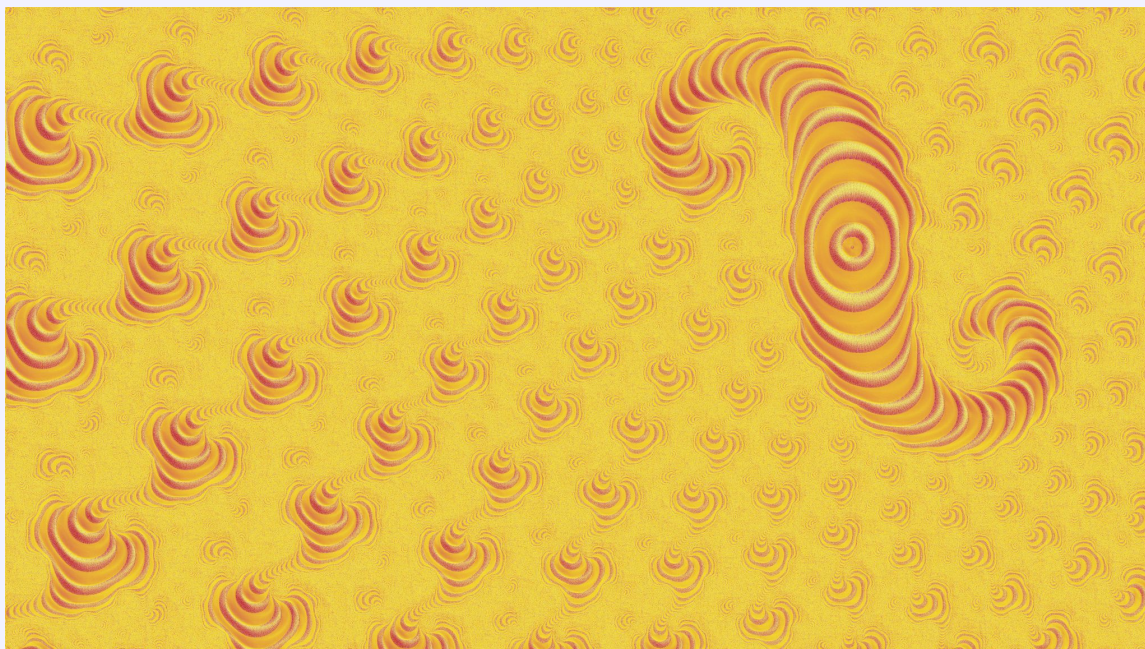
Claude Bruter

<http://arpam.free.fr/C.P.Bruter.html>

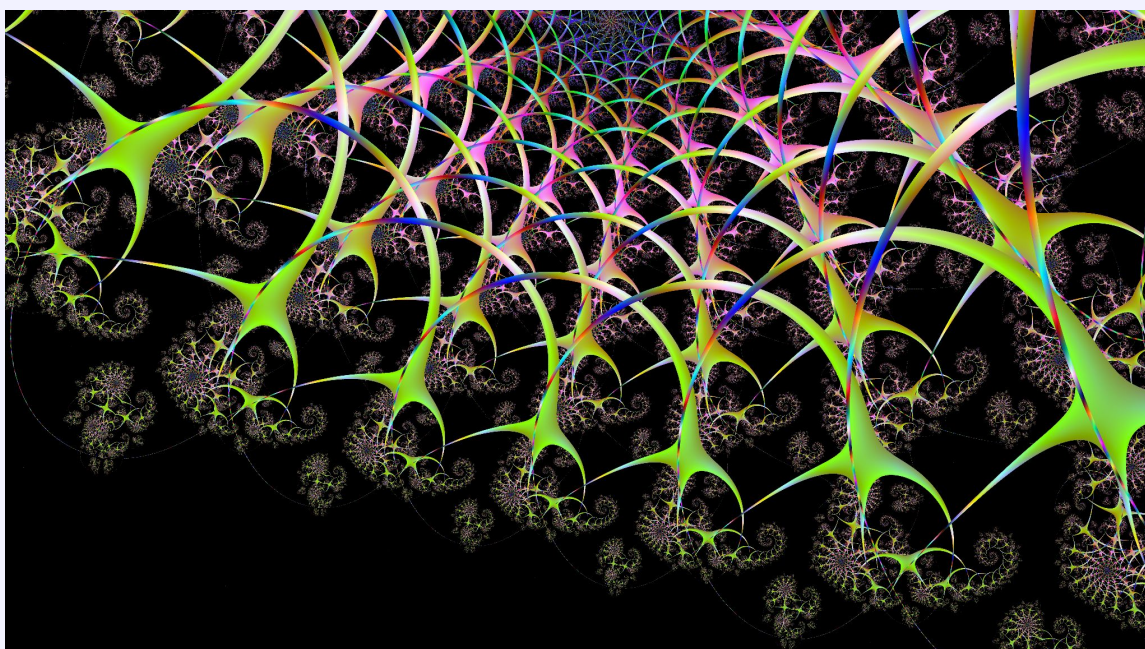




European Society for Mathematics and the Arts



Arend Schmit



Arend Schmit

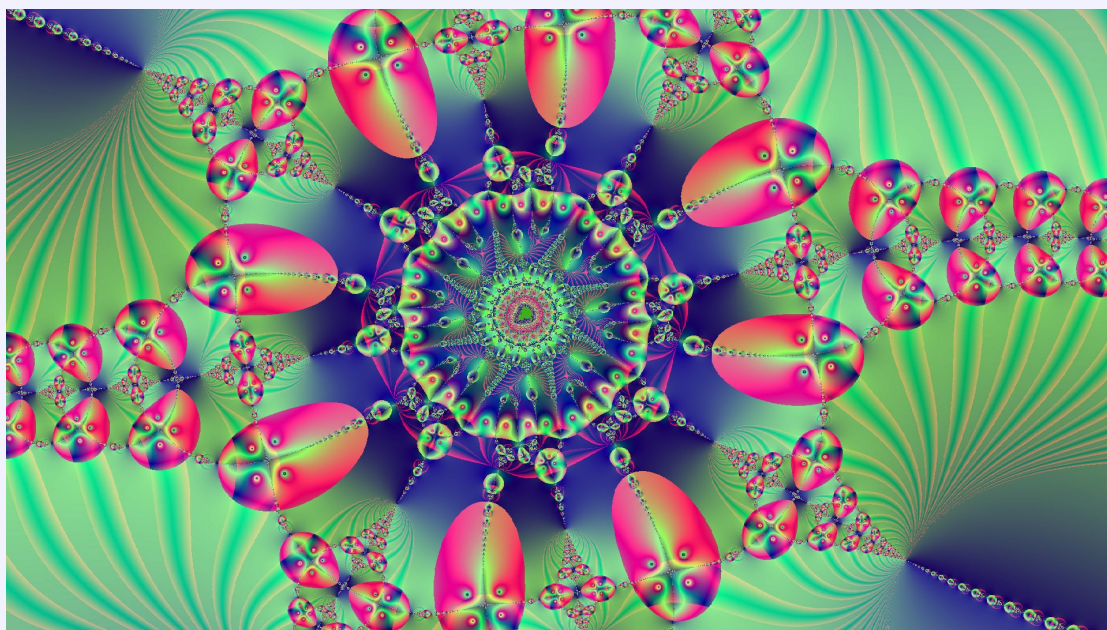




Florence Regnault



Leonardo da Vinci



Arend Schmit



Florence Regnault

Claude Bruter, Publisher. Contributors : Richard Denner, Jos Leys, Florence Regnault, Arend Schmit, Leonardo da Vinci. Website : <https://www.math-art.eu>